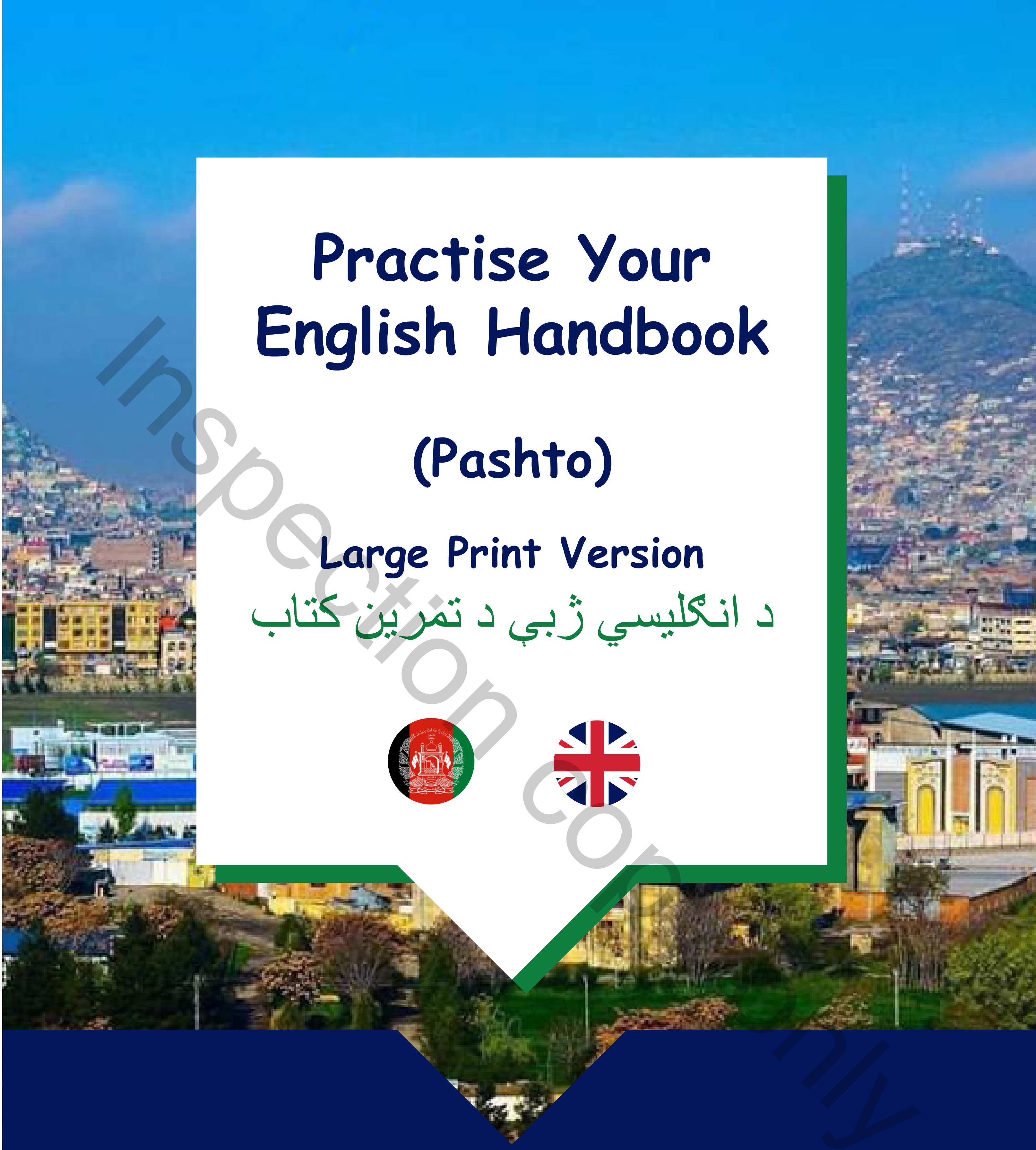


Practise Your English Handbook

(Pashto)

Large Print Version

د انګليسي ژبې د تمرين کتاب

Bright Path Futures

ليکوالان:
جوز رازل او نرګس فراهي

By Josephine Razzell & Narges Farahi

Inspection copy only

Contents

منځپانګې

Page	
2	Introduction :پیژندنه
3	Meeting new people :د نوي خلکو سره لیدنه
4	Saying hello :سلام ویل
5	Being polite :شایسته چلند
6	بخښنه غواړم، زه نه پوهیږم چې تاسو څه وایاست Sorry I don't understand
7	هغه څه چې تاسو یې غواړئ او اړتیا لرئ: په اړه خبرې کول: Talking about what you want and need
8	مرسته وړاندې کول او وړاندیزونه: Offering help and making suggestions
9	Filling in forms :د فورمو ډکول
10	پوښتنه کول چې آیا څوک مرستې ته اړتیا لري: Checking in
11	Where is it? :دا چیرته دی؟
12	Directions :لارښوونې
13	Days and months :ورځې او میاشتې
14	Months of the year :د کال میاشتی
15-16	What time is it? :اوس څو بجې دی؟
17	د ملاقات وختونو په اړه خبرې: Talking about appointment times
18	Medical support :طبي ملاتړ
19	At the checkout :د تادیې په وخت کې
20	Currency :د برتانیا اسعار
21	د هوا په اړه خبرې کول: Talking about the weather

Page	
22	Making new friends :نوي ملګري جوړول
23	تاسو سبا څه کوئ؟: What are you doing tomorrow?
24	د لیدو لپاره پلانونه جوړول: Making plans to meet up
25	تاسو د اونۍ په پای کې څه وکړل؟ What did you do at the weekend?
26	Who were you with? ته له چا سره وې؟
27	Possesions :شتمنۍ
28	Looking after children :د ماشومانو ساتنه
29	Are you OK? : آیا ته ښه یې؟
30	Leaving the room :له کوټې وتل
31	د راتلونکي لپاره ستاسو هیلې: Your hopes for the future
32	د لید پیژندنې کلمې (حجلې): Sight recognition words
33	Writing your name :خپل نوم په قلم ولیکئ
34	د حروفو غږونه د انځورونو سره: Letter sounds with pictures
35	غږ داره توری، د آسانه ټکي ویل: Vowel sounds, Reading easy words
36	'دوه توري غږونه' د غږداره حروفو سره: 2 letter' sounds with vowels
37	'`دوه توري غږونه' د بې غږه تورو سره 2 letter' sounds with consonants
38	Counting :شمیرل
39	مهم معلومات دلته ولیکئ: Write your important information here

Inspection copy only

Video: introduction

ويډيو: پیژندنه

ښه راغلاست! د تمرين دغه کتاب د چټک غبرګون کوډ يا QR Code له يوټيوب سره تړلی دی، چې له کاروونکو سره مرسته کوي چې په بریتانیا کې د تګ او ژوند په اړه ګټور معلومات ترلاسه کړي.

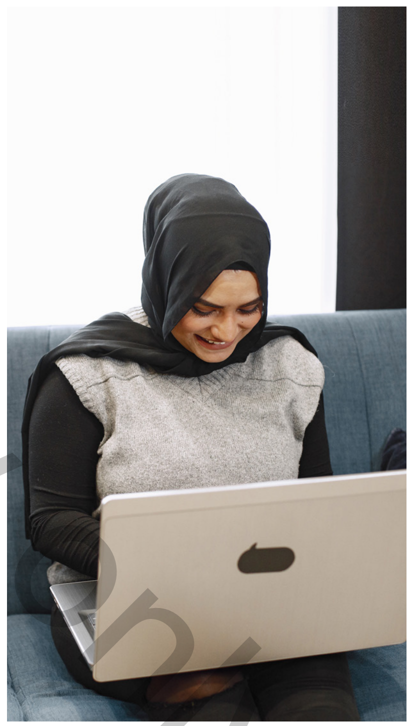
Welcome! This workbook has you-tube video QR codes to help people learn useful language as you settle into life in the UK.

د انګلیسي د تمرين ویډیوګانې په دري یا پښتو کې تشریحات لري.

تاسې به خلک واورئ چې نوي لغاتونه په انګلیسي وايي، او یو ښوونکی به هم وي چې ستاسې سره د اورېدو او ویلو په تمرين کې مرسته کوي، ترڅو تاسې په خبرو پوه شئ او نور خلک هم ستاسو په خبرو وپوهېږي.

کله چې تاسې زده کړئ چې یو څه څنګه په انګلیسي ووایئ، نو کولای شئ لوستل او لیکل هم تمرين کړئ –مونږ به تاسې ته د تورو غږونه در وښیو او دا چې څنګه آسانه لغتونه ولولئ. مونږ هیله لرو چې تاسې له دې کورس څخه خوند واخلئ – تاسې ته نېکمرغي او ښې هیلې غواړو.

په درنښت جوز او نرګس



The English practice videos have explanations in Dari or Pashto. You'll hear people saying the new words in English, as well a teacher to help you practice listening and speaking so you can understand and be understood when you speak.

When you have learned how to say something in English, you can practice some reading and writing it too – we help you learn sounds of the letters and show you how to read easy words.

We hope you enjoy this course, good luck and best wishes,

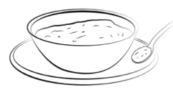
Jos and Narges

Inspection copy only

Video: meeting new people

ويډيو: د نوي خلکو سره ليدنه

M m
mastay



T t
tayara

W w
waskat

Inspection copy only

Red letters = work out the letter sounds — سور توري = د تورو غږونه زده کړئ

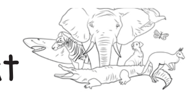
Green words = memorise the spelling. — شنه کلمې = املا په ياد ولرئ

What's your name?	ستا نوم څه دی؟
I'm...	زه .... يم
Nice to meet you.	ستا سو په ليدو خوښ يم.
Nice to meet you too.	زه هم ستاسو په ليدو خوښ شوم.
Bye, see you later.	د خدای په امان، وروسته به دې ووينم.

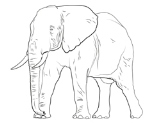
Video: saying hello

ویډیو: سلام ویل

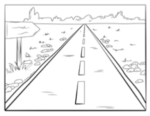
H h
haywanat



F f
fil



S s
sarak



Y y
yaw

1

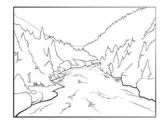
Hi, how are you?	سلام څنګه یې؟
Fine thanks, you?	ښه یم مننه، تاسو څنګه یاست؟
Yes, fine.	هو، زه ښه یم.
Nice to see you.	ستاسو په لیدو خوښ شوم.
Nice to see you too.	زه هم ستاسو په لیدو خوښ شوم.

Inspection copy only

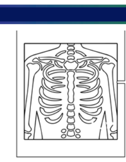
Video: being polite

ويډيو:شايسته چلند

E e
elan

S s
sarak


P p
pakai

X x
x-ray


Excuse me	الف. بخښنه غواړم
Sorry	ب. وبخښه يا بخښنه
Yes please	هو مهرباني وکړئ.
No thank-you	نه مننه
You're welcome	وړ يه ندى

Inspection copy only

Video: sorry I don't understand

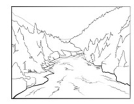
ويډيو: بخښنه غواړم، زه نه پوهيږم چې تاسو څه واياست

C c
Kitab

P p
pakai

U u
um

S s
sarak



Inspection copy only

Sorry, I don't understand.

بخښنه غواړم، زه نه پوهيږم
چې تاسو څه واياست.

Can you speak more
slowly please?

مهرباني وکړې يو څه ورو
خبرې کولی شئ؟

Ok. Thanks.

سمه ده. مننه.

Video: talking about what you want and need

ویډیو: هغه څه چې تاسو يې غواړئ او اړتيا لرئ: په اړه خبرې کول

P p
pakai

H h
haywanat

C c
Kitab

Can I have a pen please?	آيا کولای شې يو قلم ماته راکړې؟
Can you help me please?	آيا ته زما سره مرسته کولای شې؟
Can I have some rice please?	آيا زه کولای شم يو څه وريجې واخلم؟
Can I have this one please?	آيا زه دا تر لاسه کولای شم؟
Here you are.	واخله.

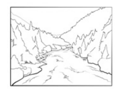
Inspection copy only

Video: offering help and making suggestions

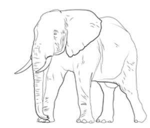
ویډیو: مرسته وړاندې کول او وړاندیزونه

G g
gul

S s
sarak



F f
fil



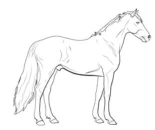
Shall I help you with that?	آیا زه تاسو سره په دې کې مرسته کولای شم؟
No, I'm OK thanks.	نه، زه ښه یم، مننه.
Shall we finish now?	آیا اوس یې ختم کړو؟
Yes, good idea.	هو ښه نظر دی.
Shall we go shopping?	آیا موږ د سودا اخیستو ته ولاړ سو؟
Sorry, I'm busy.	بخښنه غواړم، زه مصروفه یم.

Inspection copy only

Video: filling in forms

ویډیو: د فورمو ډکول

A a
ass



B b
boot

N n
nakrizi

D d
doctor

What's your first name?	ستاسو نوم څه‌دی؟
What's your surname?	ستاسو تخلص څه دی؟
What's your date of birth?	ستاسې د پیدایښت نېټه څه ده؟
What's your postcode?	ستاسو پوسټ کوډ څه دی؟
What's your address?	ستاسو ادرس څه شی دی؟
What's your National Insurance Number?	ستاسو د ملي بیمې شمېره څه‌ده؟
Who's your GP?	ستاسو عمومي معالج څوک دی؟
What's your daughter's name?	ستاسو د لور نوم څه دی؟
What's your son's date of birth?	ستاسې د زوی د پیدایښت نېټه څه ده؟
Never answer any questions asking for your PIN number or bank account details. Only criminals will ever ask for these.	هیڅکله داسي پوښتنو ته ځواب مه ورکوئ چې ستاسو د بانکي حساب توضیحاتو او یا هم رمز غوښتنه وکړی. یوازې مجرمین به ستاسو څخه د دی معلوماتو غوښتنه وکړي.

Inspection copy only

Video: checking in

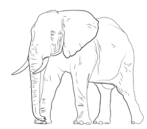
ویډیو: پوښتنه کول چې آیا څوک مرستې ته اړتیا لري

W w
waskat

Y y
yaw

1

F f
fil



Do you want a pen?	آیا تاسو قلم غواړې؟
Yes, thanks.	هو، مننه.
Are you OK?	تاسو ښه یاست ؟
Fine, thanks.	ښه یم مننه.
Are you OK?	تاسو ښه یاست ؟
Maybe, I'm not sure.	شاید، زه ډاډه نه یم.

Inspection copy only

Video: where is it? | ویډیو: دا چیرته دی؟

I i
insan

T t
tayara

B b
boot

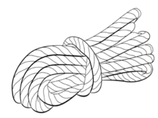
U u
um

Where is it?	چیرته دی؟
It's over here.	دا دلته دی.
It's over there.	دا هلته دی.
It's on my bed.	دا زما په بستر کې دی.
Look under the table.	د میز لاندې وګوره.
It might be in your bag.	هغه شاید ستا په بکس کې وي.
I saw it behind the door.	ما دا د دروازې شاته ولیده.
Get it out, put it on, take it off	را وباسه، واغونده، لرې یې کړه.
Pick it up, put it down, put it away	پورته یې کړه، ښکته یې کړه، لرې یې کړه
1 pen, 3 pens.	یو قلم، درې قلمه.
behind / in front of	شاته / مخامخ یا مخې ته
on / under	دپاسه / لاندې

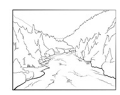
Inspection copy only

Video: Directions ويډيو: لاربنووني

R r
rasai



S s
sarak



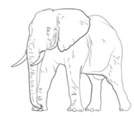
Excuse me, where's the supermarket?	بخښنه غواړم، مغازه چیرته ده؟
I'm a bit lost.	ما لاره ورکه کړې ده.
You're nearly there.	تاسو هلته نیږدې یاست.
It's just over the road.	دا د سړک هاخوا ته دی.
Keep going until the lights	تر هغه وخته پورې ولاړسه تر څو چې ترافیکي څراغونه دې مخ ته راشي.
Straight ahead	مستقیم وړاندې ولاړشه
Turn left	چپه خوا ته وګرځه
Turn right	راسته خوا ته وګرځه
Over there	هلته
A bit further down	یو څه نور ښکته
Just round the corner	دلته نږدې دی

Inspection copy only

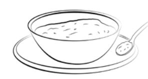
Video: Days and months

ویډیو: د اونۍ ورځې او د کال میاشتې

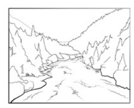
F f
fil



M m
mastay



S s
sarak



T t
tayara

W w
waskat

Inspection copy only

Which day comes next?

بله ورځ کومه ورځ ده؟

Monday	دوشنبه
Tuesday	سه شنبه
Wednesday	چهار شنبه
Thursday	پنجشنبه
Friday	جمعه
Saturday	شنبه
Sunday	یکشنبه

Tuesday, Wednesday,Thursday, ______

Monday, Tuesday, Wednesday, ______

Friday, Saturday, Sunday, ______

Saturday, Sunday, Monday, ______

Wednesday, Thursday, Friday ______

Thursday, Friday, Saturday, ______

Sunday, Monday, Tuesday, ______

Practise saying the months of the year in order, and writing them down.

د کال میاشتې په ترتیب سره ووایست او لیکل یې تمرین کړی.

1	January		جنوری
2	February		فبروری
3	March		مارچ
4	April		اپریل
5	May		می
6	June		جون
7	July		جولای
8	August		آگست
9	September		سپتامبر
10	October		آکتوبر
11	November		نوامبر
12	December		دیسامبر

Inspection copy only

Video: More language for time

ويډيو: د وخت د زده کړې لپاره نوره ژبه

Inspection copy only

Now, morning	اوس، سهار
Afternoon, evening	ماسپښين، ماښام
Yesterday, today	پرون، نن
Tomorrow	سبا
The day before yesterday	ورمه ورځ
The day after tomorrow	بل سبا
Last week, this week, next week	تیره اونۍ، دا اونۍ، راتلونکې اونۍ
Last month, this month, next month	تیره میاشته، دا میاشته، راتلونکې میاشته.
Last year, this year, next year	تیر کال، سږ کال، راتلونکی کال.

Video:
What time is it?

ويډيو: اوس څو بجې دي؟

Another way to tell the time is by saying how many minutes 'past' or 'to' the hour it is.

د وقت د ويلو بله لاره دا ده چې ووايې څو دقيقې د ساعت څخه 'بالا' او يا 'کم' دي.

o'clock
پوره ساعت

five past
پينځه بالا

ten past
لس بالا

quarter past
پاو بالا / پنځلس بالا

twenty past
شل بالا

twenty five past
پنځه ويشت بالا

half past
نيم ساعت/ نيمې

twenty five to
پنځه ويشت کم

twenty to
شل کم

quarter to
پاو کم/ پنځلس کم

ten to
لس کم

five to
پنځه کم

Match the times on the clock with the numbers:

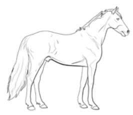
په ساعت کې وخت د شميرو سره وصل کړئ:

1:20	3:15
	10:05
8:25	1:20
3:15	7:30
7:30	8:25

Inspection copy only

Video: What time's my appointment?

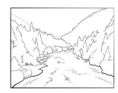
ویډیو: زما ملاقات څه وخت دی؟

A a
ass


B b
boot

G g
gul

O o
oto

S s
sarak


W w
waskat

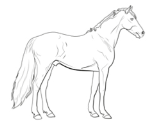
What time's my appointment?	زما ملاقات څه وخت دی؟
It's at 3.40.	دا په ۳:۴۰ بجو ده
Sorry, I'm a bit late.	بخښنه غواړم، په ما لږ څه ناوخته شو.
Sorry, I'm a bit early.	بخښنه غواړم، زه لږ څه وختي راغلی یم.
Don't worry, it's good to see you.	اندیښنه مه کوئ، ستاسو په لیدلو خوشحاله شوم.

Inspection copy only

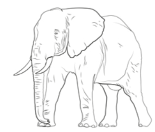
Video: Medical support

ویډیو: طبي ملاتړ

A a
ass



F f
fil



I i
insan

C c
Kitab

Wait to be called.	انتظار وکړه تر هغه چې دوی تا راوبولي.
Can you come through please?	مهرباني وکړئ، راشئ.
Follow the blue line.	آبی کرښه تعقیب کړئ.
Do you have any allergies?	آیا تاسې کوم حساسیت لرئ؟
Do you get free prescriptions?	آیا تاسو وړیا نسخې تر لاسه کوئ؟
Can I have an interpreter please?	مهرباني وکړئ، آیا زه ترجمان لرلی شم؟
Do you want a chaperone?	آیا تاسو یو سرپرست غواړئ؟
Is it done now?	آیا دا خلاص شو اوس؟

Inspection copy only

Video:
At the checkout

ويډيو: د تاديې په وخت کې

Y y
yaw
1

H h
haywanat

Do you want a bag?	آیاتاسو یو بکس غواړئ؟
Cash or card?	پیسې یا کارټ؟
Do you want a receipt?	آیا تاسو رسید غواړئ؟
Do you have a loyalty card/ points card?	آیا تاسو د وفادارۍ کارت یا پواینټ کارت لرئ؟
Here you are.	دا واخله.
Thanks, have a nice day. You too.	مننه، ښه ورځ ولرئ، ته هم.
How much is that? How much are these?	د هغه قیمت څومره دي؟ د دغو قیمت څومره دي؟

Inspection copy only

Video: Currency   ويديو: اسعار

2p + 2p + 1p = 5p

5p + 5p = 10p

10p + 10p = 20p

20p + 20p + 10p = 50p

50p +50p = £1

£1 + £1 = £2

£2 + £2 + £1 = £5

£5 + £5 = £10

£10 + £10 = £20

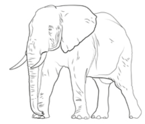
Inspection copy only

Video: talking about the weather

ویډیو: د هوا په اړه خبرې کول

N n
nakrizi

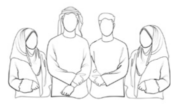
C c
Kitab

F f
fil


L l
loor

Z z
zaitoor

T t
tayara

I i
insan


Inspection copy only

Nice today, isn't it?	نن ښه هوا ده، همداسې نه ده؟
Yes, lovely.	هو، ښکلې ده
It's a bit cold today.	نن هوا یو څه سړه ده.
Yes, freezing.	هو، ډېره یخه ده.

Video: Making new friends

ويډيو: نوي ملګري جوړول

oi / oy
zoi

th
thinking

ee / ea
sheede

Do you mind if I join you?	آيا زه ستاسو سره يو ځای کيدای شم؟
What's your number?	ستاسو د تلفن شميره څه ده؟
Can I bring my children?	آيا زه کولای شم خپل ماشومان راولم.
It's been lovely to see you.	ستاسو سره ليدل په زړه پورې وو.
See you next time.	بل ځل به سره ګورو.
I'll see you next week.	راتلونکې اونۍ به‌تاسو سره ووينم.
Thanks for your help, I really appreciate it.	ستاسو د مرستې نه مننه، زه واقعاً د دې ستاينه کوم.
How old are your children?	ستاسو ماشومان د څو کالو دی؟
You've been really kind, thanks.	تاسو واقعاً مهربانه ياست، مننه.

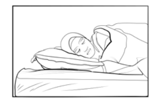
Inspection copy only

Video: what are you doing tomorrow?

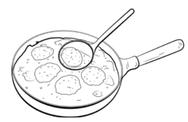
ویډیو:
ته سبا څه کوی؟

oa / ow
oar

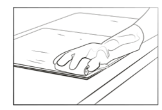
ow / ou
khowb



fr
frying



cl
cleaning



Inspection copy only

What are you doing tomorrow? — ته سبا څه کوی؟

I'm going to clean my house. — زه خپل کور پاکوم.

What are you doing next week? Next Monday? — ته په راتلونکی اونی کی څه کوی؟ راتلونکی دوشنبه؟

We're going to visit our friends. — مونږ د خپلو ملګرو لیدلو ته ځو.

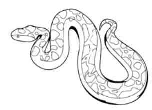
Video: making plans to meet up

ویډیو: د لیدو لپاره پلانونه جوړول

or / aw
kor

ee / ea
sheede

ar
mar



sh
shonde

Shall we meet at the weekend?	آیا موږ د اونۍ په پای کې سره ووینو؟
How about on Sunday?	په یکشنبه خنګه دی؟
Where are you?	ته چیرته یې؟

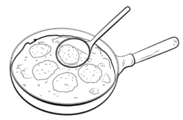
Inspection copy only

Video:
what did you do at the weekend?

ویډیو: تاسو د اونۍ په پای کې څه وکړل؟

ee / ea
sheede

or / aw
kor

fr
frying


sh
shonde

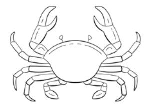
What did you do at the weekend?	تاسو د اونۍ په پای کې څه وکړل؟
I saw my friend.	ما خپل ملګری ولید.
I went shopping.	زه سودا اخیستو تللی وم.
Nothing much.	ډیر څه نه.
I went to my uncle's house.	زه مې د خپل د تره کور ته تللی وم.
I was at work.	زه په کار کې وم.
I went to the hospital.	زه روغتون ته تللی وم.
I went to the park.	زه پارک ته تللی وم.
I cleaned my house.	ما خپل کور پاک کړ.
I had guests visiting.	ما میلمانه درلود.

Inspection copy only

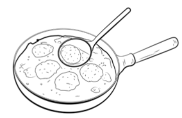
Video: who were you with?

ویډیو: ته له چا سره وې؟

ch
chongash



fr
frying
srakawal



th
thinking

er / ur / ir
computer

Inspection copy only

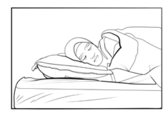
Who were you with?	ته له چا سره وې؟
With my friend and her children?	زما د ملګرې او د هغې د ماشومانو سره؟
With my daughter.	زما د لور سره.
Son, daughter	زوی، لور
Brother, sister	ورور، خور
Mum	مور
Dad	پلار
Grandad	نیکه
Grandma	انا
Aunt	خاله یا عمه
Uncle	کاکا یا ماما
Cousin	د کاکا، ماما، خاله یا عمه زوی یا لور
Mother-in-law	خواښې
Father-in-law	خسر

Video: possessions

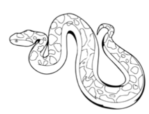
ويډيو: شتمنی

er / ur / ir
computer

ow / ou
khowb



ar
mar



th
thinking

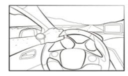
Whose is this?	دا د چا دی؟
Is this yours	آیا دا ستا دی؟
It's mine	دا زما دی.
It's yours	دا ستا دی.
It's his	دا د هغه دی.
It's hers	دا د هغې دی.
It's theirs	دا د دوی دی.
It's ours	دا زموږ دی
My dad's car	زما د پلار موټر
My mum's name	زما د مور نوم

Inspection copy only

Video: looking after children

ويډيو: د ماشومانو ساتنه

ar
mar

dr
driving


ee / ea
seer
sheede

oi / oy
zoi

pl
playing

Where are the toilets please?	تشنابونه چيرته دي؟
They're over there.	تشنابونه، هلته دي.
Does he need a drink?	ايا هغه څښاک ته اړتيا لري؟
Yes please	هو مهرباني وکړئ.
We're going to the park, do you want to come?	موږ پارک ته ځو، ته غواړې چې زموږ سره راشې؟

Inspection copy only

Video: Are you OK?

ویډیو: آیا ته ښه یې؟

th
thinking

sh
shonde

Is he OK?	آیا هغه ښه دی؟
Is she OK?	آیا هغه ښه ده؟
Are you OK?	آیا ته ښه یې؟
She's a bit cold.	د هغې یو څه یخ کیږي.
He's a bit hot.	د هغه یو څه ګرمي کیږي.
They're a bit tired.	دوی یو څه ستړي دي.
We're a bit hungry.	موږ یو څه وږي یو.
I'm a bit thirsty.	زه یو څه تږی یم.

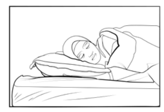
Inspection copy only

Video:
Leaving the room

ويډيو:
له کوټې وتل

pr
praying

ow / ou
khowb

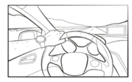


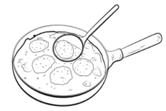
How are you getting on?	ستاسو حالات څنګه دي؟
Are you ready?	آيا تاسو آماده ياست؟
I'm just going to help my mother-in-law.	زه ځم چې د خواښې سره مې مرسته وکړم.
I'm just going to pray.	زه ځم چې لمونځ وکړم.
I won't be long.	زه به ډېر وخت ونه نيسم.
I'll be back in ten minutes.	زه به په لسو دقيقو کې بيرته راشم.

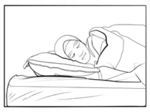
Inspection copy only

Video:
Your hopes for the future

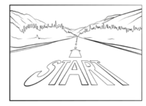
ویډیو: د راتلونکي لپاره ستاسو هیلې

dr
driving


fr
frying


ow / ou
khowb


or / aw
kor

st
starting


I'd like to get a job.	زه غواړم چې یوه دنده پیدا کړم.
I'd like to get married and have a family.	زه غواړم چې واده وکړم او یوه کورنۍ ولرم.
I want to study computer science.	زه غواړم چې کمپیوټر ساینس ولولم.
I want to get my house sorted out.	زه غواړم چې خپل کور ترتیب کړم.
I want to learn to drive.	زه غواړم موټر چلول زده کړم.
I want to go to college.	زه غواړم چې کالج ته لاړ شم.
I want to save some money.	زه غواړم چې پیسې سپما کړم.
I'd like to get out more.	زه غواړم چې نور بهر ووځم.
I want to learn more about...	زه غواړم د دې په اړه نور معلومات ترلاسه کړم چې ...
I'd like to make some new friends.	زه غواړم چې یو څه نوي ملګري پیدا کړم.

Inspection copy only

Section 2: reading, writing and counting

دوهمه برخه: لوستل، ليکل او شمېرل

Sight recognition words (spelling)

د ليد پېژندنې کلمې (املا)

Inspection copy only

are	August	aunt	be	brother
busy	college	come	computer	cousin
daughter	do	does	don't	done
family	February	further	go	going
guests	half	have	he's	help
his	hungry	I'm	isn't	it's
January	July	learn	lights	lovely
married	maybe	me	might	mind
mine	minutes	money	mother	much
my	new	nice	no	now
of	off	old	one	our
over	put	quarter	ready	really
science	she's	some	son	sorry
straight	sure	thanks	that	the
theirs	there	this	through	tired
to	today	too	Tuesday	uncle
want	we	we're	what	where
who	work	you	your	yours

Video: writing your name (handwriting)

Trace the dots to write the small letters of the alphabet.

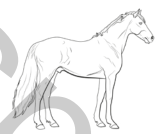
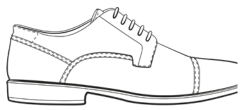
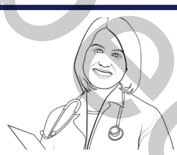
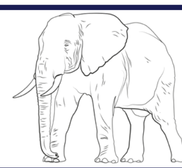
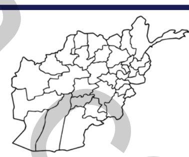
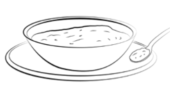
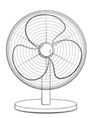
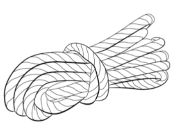
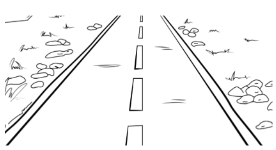
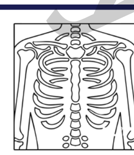
ویډیو: خپل نوم په قلم ولیکئ

د انګلیسی الفبا د کوچنیو تورو د لیکلو لپاره په لاندی مخ کی نقطې وصل کړئ.

Inspection copy only

Video: letter sounds with pictures

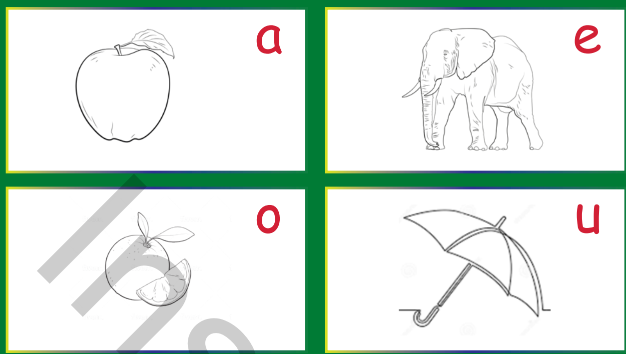
ویډیو:
د حروفو غږونه
د انځورونو سره

A a ass آس horse 	B b boot بوټ shoe 	C c kitab کتاب book
D d doctor داکتر 	E e elan اعلان advertisement	F f fil فیل elephant 
G g gul ګل flower	H h haywanat حیوانات animals	I i insan انسان person
J j juma جمعه Friday	K k kabul کابل 	L l loor لور daughter
M m mastay مستې yoghurt 	N n nakrizi نکریزه henna	O o oto اتو iron
P p paka پکه fan 	Q q qur'an قرآن quran	R r rasai رسۍ rope 
S s sarak سړک road 	T t tayara طیاره plane	U u um ام mango
V v vitamin ویټامین	W w waskat واسکټ waistcoat	X x x-ray 
Y y yaw یو one 1	Z z zaitoon زیتون olives	Well done!

Inspection copy only

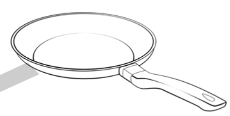
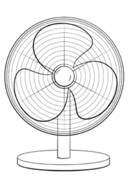
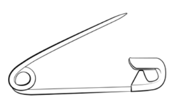
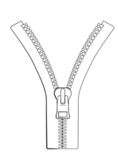
Video: vowel sounds

ویډیو: غږ داره توری



Video: reading easy words

ویډی: د آسانه تکي ویل

pen قلم	cat پیشو	pan  د پخلي لوښی
bag کخوړه	dog سپی	sit کښیناست
fan  پکه	pin  پن/ قلفی ستنه	map نقشه
hand لاس	leg پښه	zip  زنځیر

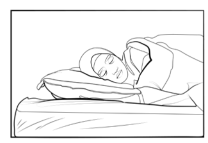
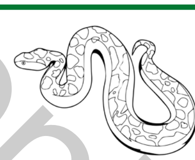
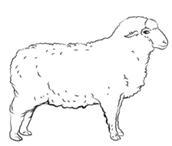
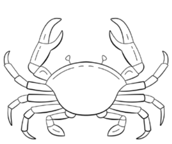
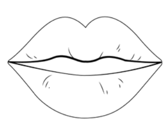
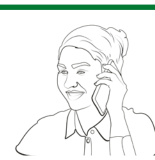
Inspection copy only

Video: '2 letter' sounds with vowels

ويډيو: 'دوه توري غږونه' د غږداره حروفو سره

Some letters make a new sound when they are joined. These Pashto words can help you learn the new sounds. When you can recognize them reading English words will be much easier.

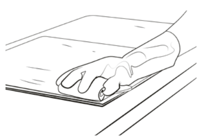
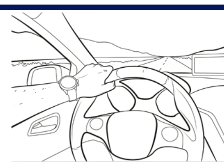
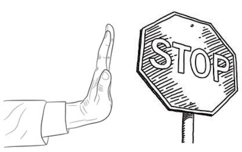
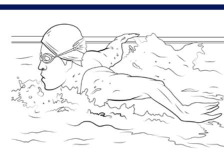
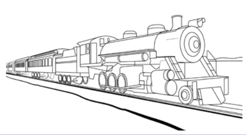
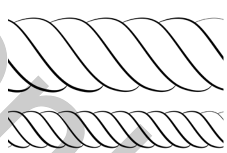
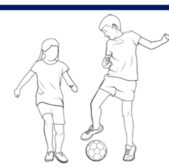
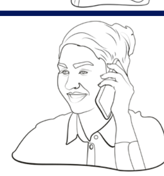
ځينې حروف يو نوى غږ جوړوي کله چې دوى يوځاى کيږي. دا پښتو کلمې کولى شي تاسو سره د نوي غږونو په زده کولو کې مرسته وکړي. کله چې تاسي دوى وپيژنئ نو د انګليسي کلمو لوستل به خورا اسانه وي.

ee / ea sheed شيدى	or / aw kor کور	ow / ou khowb خوب 
oi / oy zoi زوى	ai / ay chai چاې	ar mar مار 
oa / ow oar اور	oo oorai اوړى 	er / ur / ir computer کمپيوټر
ch chongash چونګاش 	sh shonde شونډې 	ph phone تليفون 

inspection copy only

Video: '2 letter' sounds with consonants

ويډيو: ‘‘دوه توري غږونه‘
د بي غږه تورو سره

sm smiling موسکا 	cr crying ژړل 	sc scarf سکارف
cl cleaning پاکول 	sn snoring خرېټې وهل 	dr driving موټر چلول 
st stop درېدل  	fr frying غوړول 	sw swimming لامبو وهل 
fl flying الوتنه 	gr growing وده کول 	gl gloves دستکشې
tr train ریل 	sl sleeping خوب 	tw twisting تاوول 
pr present تحفه 	pl playing لوبې کول 	sp speaking خبرې کول
wr writing لیکل 	kn knee زنګون 	ph phoning ټلیفون کول 
scr scratch ګرول 	th thinking فکر کول 	

Inspection copy only

Video: counting

ويديو: شميرل

Inspection copy only

one	1	eleven	11
two	2	twelve	12
three	3	thirteen	12
four	4	fourteen	14
five	5	fifteen	15
six	6	sixteen	16
seven	7	seventeen	17
eight	8	eighteen	18
nine	9	nineteen	19
ten	10	twenty	20

Ten	10	Sixty	60
Twenty	20	Seventy	70
Thirty	30	Eighty	80
Forty	40	Ninety	90
Fifty	50	One hundred	100

Write your important information here:

مهم معلومات دلته ولیکئ:

First name نوم	
Surname (family name) تخلص، د کورنۍ نوم	
Date of Birth (DoB) د پیدایښت نېټه	
Mobile number د ټلیفون شمیره	
Address آدرس	
Postcode پوسټ کوډ	
National Insurance Number د ملی بیمې شمیره	
GP's name and number د عمومی معالج نوم او شمیره	

Family members' name and DoB:	د کورنۍ د غړي نوم او د پیدایښت نېټه
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

Inspection copy only

Progress Tracker

د پرمختګ تعقیبونکی

PAGE پاڼه	Can you: ته کولی شي:	Starting out ما پیل وکړ	In progress زه د پرمختګ په حال کې یمه	Confident زه کولای شم
3	Introduce yourself and ask someone's name? خپل ځان معرفي کړی او د بل چا د نوم پوښتنه کولای شي؟			
4	Have a short conversation to say hello to someone? د یو چا د سلام کولو لپاره لنډې خبرې وکړئ؟			
5	Understand and use polite English words? د انګلیسي ژبې د ښو کلمو پوهیدل او کارول یه لکه(مهرباني وکړی، بخښنه غواړم، وبخښه)؟			
6	Say when you don't understand someone? کله چې تاسو د یو چا په خبره نه پوهیږئ نو څه وایاست؟			
7	Talk about what you want or need? آیا تاسو کولی شئ د هغه څه په اړه خبرې وکړی چې تاسو یې غواړئ او اړتیا لرئ؟			
8	Offer help or make suggestions? د مرستې وړاندیز وکړئ یا پیشنهادات وراندی کړئ؟			
9	Answer questions for filling in forms? د فورمو ډکولو لپاره پوښتنو ته ځواب ووایاست؟			
10	Check in? پوښتنه کول چې آیا څوک مرستې ته اړتیا لري.			
11	Talk about where things are? د دې په اړه خبرې وکړئ چې شیان چیرته دي؟			
12	Follow directions? لاربښوونې تعقیب کړئ؟			
13-14	Say the days and months in English? انګلیسي کې د اونۍ ورځې او د کال میاشتې ووایاست؟			
15-16	Tell the time in English? وخت په انګلیسي ژبه ووایه؟			
17	Talk about appointment times? د ملاقات د وختونو په اړه خبرې وکړئ؟			

Inspection copy only

Progress Tracker

د پرمختګ تعقیبونکی

Inspection copy only

PAGE پاڼه	Can you: ته کولي شې:	Starting out ما پیل وکړ	In progress زه د پرمختګ په حال کې یمه	Confident زه کولای شم
18	Understand language for medical appointments? د صحي خدماتو د ملاقاتونو لپاره په ژبه پوهیږئ؟			
19	Talk to the checkout operator? د تادیې د مسوول سره خبرې وکړئ؟			
20	Recognise UK currency? د بریتانیا د اسعارو پیژندنه؟			
21	Talk about the weather? د هوا په اړه خبرې وکړئ؟			
22	Use language for making new friends? د نوي ملګري جوړولو لپاره ژبه وکاروئ؟			
23	Talk about plans for tomorrow? د سبا لپاره د پلانونو په اړه خبرې وکړئ؟			
24	Make plans to meet up? د لیدو لپاره پلانونه جوړ کړئ؟			
25	Talk about what you did at the weekend? د هغه څه په اړه خبرې وکړئ چې مخکې مو کړي؟			
26	Talk about who you were with? د هغه چا په اړه خبرې وکړئ چې تاسو ورسره یاست؟			
27	Talk about who things belong to? د یوه شي په اړه خبرې وکړئ، چې ستاسو دی؟			
28	Talk to people when you're looking after your children? زخپلو ماشومانو ساتنه په اړه، خلکو سره خبرې وکړئ؟			
29	Explain if you're hot, cold, hungry, thirsty or tired? تشریح کړئ که ستاسو ګرمي کیږی، یخ مو کیږی، وږی، تږی یا ستړی یاست؟			
30	Explain if you need to leave the room? تشریح کړئ که تاسو اړتیا لرئ چې د کوټې څخه ووځئ؟			

Progress Tracker

د پرمختګ تعقیبونکی

PAGE پاڼه	Can you: ته کولی شې:	Starting out ما پیل وکړ	In progress زه د پرمختګ په حال کې یمه	Confident زه کولای شم
31	Talk about your hopes for the future? د راتلونکي لپاره د خپلو هیلو په اړه خبرې وکړئ؟			
33	Correctly form English letters (handwriting)? انګلیسي توري په سمه توګه ولیکئ؟			
34	Read easy words and match them to pictures? اسانه کلمې ولولئ او د انځورونو سره یې سمون ورکړئ؟			
35 36	Recognise short vowel sounds? د انګلیسي ژبې لنډ غږ لرونکی حروفو په ګوته کړئ؟			
37	Recognise all the consonant letter sounds? د انګلیسي ژبې ټول خاموش توري په ګوته کړئ؟			
38	Count to ten? تر لسو پورې په وشمېره؟			
38	Count to twenty? تر شلو پورې په وشمېره؟			
38	Count to one hundred? تر سل پورې په وشمېره؟			
39	Remember important information? مهم معلومات په یاد ولرئ؟			

Inspection copy only

Inspection copy only

Bright Path Futures Resources

Bright Path Futures is a small not-for-profit company making and distributing resources for refugees and asylum seekers.

You can buy copies of this workbook and our other books and resources from our shop:

www.brightpathfutures.com/shop

Also in our shop:

Welcome to the UK: an illustrated book with animated audio versions, covering comprehensive practical and cultural topics for new arrivals

Amiko cards - simple reminders of ways to keep your self well and happy. Available as a:

- playing card pack (translated into all languages)
- colourful workbook with links to Amiko discussion videos (translated into all languages)
- set of four printed cloths for group work (English only)
- laminated A4 set of selected cards for group work (English only)
- A1 poster (English, Dari or Pashto versions)

Practise Your English for School: a special edition of Practice Your English with additional language content to help children prepare for life at primary or secondary school.

Our resources are translated into the following languages:

Albanian	French	Spanish
Arabic	Pashto	Tigrinya
Dari (Afghan Farsi)	Romanian	Ukrainian
Farsi (Iranian Farsi)	Sorani Kurdish	Vietnamese

COMMUNITY FUND

© All rights reserved - please do not print, digitally share or otherwise reproduce any section of this book or sell for commercial gain without written permission from the authors.

Bright Path Futures